

Kể từ _____, Ty Xã Hội đã chấp thuận cấp trợ cấp tiền mặt và Medi-Cal (trợ cấp y tế của California) cho quý vị. Ngày đầu tiên được hưởng trợ cấp tiền mặt của quý vị là ngày _____. Số trợ cấp tiền mặt cho tháng đầu tiên của quý vị là \$ _____.

Cấp khoản trợ cấp tiền mặt của quý vị không bao gồm _____, nhưng đứa trẻ này hội đủ điều kiện được hưởng trợ cấp Medi-Cal và trợ cấp phiếu thực phẩm.

Sau đây là lý do:

Đứa trẻ này được sinh ra trong một gia đình đã nhận trợ cấp tiền mặt mười tháng liên tục ngay trước khi đứa trẻ này được sinh ra.

Quy luật về mức trợ cấp tối đa cho gia đình (MFG) quy định rằng đứa trẻ này phải đáp ứng được một trong những ngoại lệ sau đây để được tính thêm vào cấp khoản trợ cấp tiền mặt:

- Quý vị đã không được báo cho biết bằng văn bản về quy luật MFG tối thiểu là mười tháng trước khi sinh ra đứa trẻ này.
- Đứa trẻ này hiện không ở chung với người nào trong số cả hai người cha/mẹ.
- Đứa trẻ này đã được thụ thai trong khi người cha hay người mẹ đã là một người thân nhân giám hộ không có hưởng trợ cấp.
- Đứa trẻ này đã được sinh ra như là hậu quả của sự thất bại về biện pháp ngừa thai, sự loạn luân, hay sự hãm hiếp.
- Trợ cấp của gia đình quý vị đã bị ngưng trong một đợt tối thiểu là hai tháng liên tục trong khoảng thời gian mười tháng ngay trước khi đứa trẻ này được sinh ra. Các tháng mà trợ cấp của quý vị bị đình chỉ (đã bị ngưng cho một tháng) và/hoặc bị giảm xuống \$.00, cũng được tính kể vào số hai tháng ngưng trợ cấp này.

Đứa trẻ này không đáp ứng được bất kỳ một ngoại lệ nào trong số những ngoại lệ này.

Cấp khoản trợ cấp tiền mặt cho tháng thứ nhất của quý vị chỉ là một phần của một tháng. Số này là để trả cho khoảng thời gian từ ngày được hưởng trợ cấp đầu tiên của quý vị, như đã nêu ở trên cho đến hết tháng này. Nếu không có điều gì thay đổi, trợ cấp tiền mặt cho tháng tới của quý vị sẽ là khoản trợ cấp cho tròn một tháng.

Quý vị đã hỏi xin một cấp khoản cho Nhu Cầu Cấp Bách. Nhu cầu cấp bách này của quý vị đã được đáp ứng qua việc cấp trả khoản trợ cấp tiền mặt thuộc tháng trợ cấp thứ nhất của quý vị trong thời hạn một ngày làm việc đối với nhu cầu cấp bách.

Số trợ cấp tiền mặt mới của quý vị được chiết tính trong trang này.

M44-314 (VN) (11/00) APPROVAL: AID PAYMENTS, MAXIMUM FAMILY GRANT

NOTE: To use this translation, please refer to the original English version of this message for instruction and other information.